

Dieser Prüfbericht dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer bei Einzelabnahmen nach § 19 StVZO.

## I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller und Vertrieb: Rial Leichtmetallfelgen  
Industriestr. 1  
6701 Fußgönheim

Fabrikmarke: ARC

### I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp: AVO 70

Ausführung  
1) V : VW/Seat/BMW/Opel  
2) R : Renault  
3) T : Toyota

Radgröße nach Norm: 7 J x 15 H2  
Einpreßtiefe: ET 25  
Zul. Radlast: 530 kg

### I.2 Radanschluß

Befestigungsart:

1. VW, Seat, BMW:  
mit 4 Kegelbundschauben, Gewinde M12x1,5; Schaftlänge 30,5 mm, die mitgeliefert werden
2. Renault:  
mit 4 Kegelbundschauben, Gewinde M12x1,5; Schaftlänge 33 mm die mitgeliefert werden
3. Toyota:  
mit 4 Kegelbundmuttern, Gewinde M12x1,5; die mitgeliefert werden
4. Opel:  
mit 4 Kegelbundmuttern, Gewinde M12x1,5; die mitgeliefert werden

Lochkreisdurchmesser: 100 +/- 0,1 mm

Anzugsmoment der Radschrauben  
bzw. Radmuttern:

1. VW, Seat	110 Nm
2. Renault	90 Nm
3. Toyota	90 Nm
4. BMW, Opel	100 Nm



**I.2 Radanschluß (Fortsetzung)**

Zentrierart: Mittenzentrierung

Mittenlochdurchmesser:

1. VW, Seat, BMW, Opel	57,1 + 0,1 mm
2. Renault	60,1 + 0,2 mm
3. Toyota	54,1 + 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser wahlweise gebohrt oder mit Zentrierringen. Bei Ausführung mit Zentrierringen ist der Mittenlochdurchmesser 63,3 mm + 0,1. Die entsprechenden Zentrierringe sind einzuschnappen

1. VW, Seat, BMW, Opel mit eingeschnaptem Reduzierring Nr. Z03 Farbe weiß  
Mittenlochdurchmesser  
57,1 + 0,1 mm reduziert
2. Renault mit eingeschnaptem Reduzierring Nr. Z01 Farbe grau  
Mittenlochdurchmesser  
60,2 + 0,1 mm reduziert
3. Toyota mit eingeschnaptem Reduzierring Nr. Z06 Farbe schwarz  
Mittenlochdurchmesser  
54,1 + 0,1 mm reduziert

**I.3 Kennzeichnung der Sonderräder**

An der Außenseite der Sonderräder wird folgende Kennzeichnung eingegossen bzw. eingeschlagen:

Fabrikmarke: ARC  
Radtyp: AVO 70  
Felgengröße: 7 J x 15 H2  
Einpreßtiefe: ET 25

Japan. Prüfwertzeichen:

Ausführung: V bzw. R bzw. T  
Die Ausführungsbezeichnungen entfallen bei Ausführungen mit Zentrierringen.

An der Innenseite der Sonderräder wird folgende Kennzeichnung eingegossen bzw. eingeschlagen:

Lochkreisdurchmesser: LK 100  
Herkunftsmerkmal: Made in Germany  
Herstellungsdatum: Herstellungsmonat u.- Jahr z.B.  
September 1992  
in Form von 92:::..  
Streichkennzeichen: K1



#### I.4 Verwendungsbereich

Radtyp: AVO 70 Ausf. V

Fahrzeughersteller: Bayerische Motoren Werke AG., München

Fz-Typ	Ausführung	Verkaufs- bezeichnung	Fahr- zeug ABE-Nr.	Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise			
BMW 3/1	A16 A16/2 A16/4	BMW 315	9637/2	195/50R15 G1, X2 195/60R15 205/50R15 K2 205/55R15 K42 215/45R15 G1, K42 215/50R15 K6, K42, K49, K50	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30			
	A18 A18/2 A18/4	BMW 316 BMW 316A						
	A18i A18i/2 A18i/4 K18i K18i/2 K18i/4	BMW 318i BMW 318iA						
	A20i A20i/2 A20i/4	BMW 320i BMW 320iA						
	A23i A23i/2 A23i/4	BMW 323i BMW 323iA						
	A24d A24d/2 A24d/4	BMW 324d BMW 324dA						
	K27e K27e/2 K27e/4	BMW 325e BMW 325eA						
	A25i A25i/2 A25i/4	BMW 325i BMW 325iA						
	A16/...	BMW 315				9637/3 einschl. Nachtrag II	195/50R15 G1, X2, X14 195/60R15 205/50R15 205/55R15 215/45R15 G1, K42 215/50R15 K6, K42, K49, K50	
	A18/...	BMW 316 BMW 316A						
A18i/... K18i/...	BMW 318i BMW 318iA							
A20i/... K20i/...	BMW 320i BMW 320iA							



#### I.4 Verwendungsbereich

Fz-Typ	Ausführung	Verkaufs- bezeichnung	Fahr- zeug ABE-Nr.	Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise
BMW 3/1	A24d/...	BMW 324d BMW 324dA	9637/3 einschl. Nachtrag II	195/50R15 G1, X2, X14 195/60R15 205/50R15 205/55R15 215/45R15 G1 215/50R15 K6, K42, K49, K50	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30
	K27e/...	BMW 325e BMW 325eA			
	A25i/... K25i/...	BMW 325i BMW 325iA			
	A16/...	BMW 315	9637/3 nur Nachtrag III		
	A18/...	BMW 316 BMW 316A			
	A18i/...	BMW 316i BMW 316iA			
	A18i/... K18i/...	BMW 318i BMW 318iA			
	A20i/... K20i/...	BMW 320i BMW 320iA			
	A24d/...	BMW 324d BMW 324dA			
	A24td/...	BMW 323td BMW 323tdA			
	K27e/...	BMW 325e BMW 325eA			
	A25i/... K25i/...	BMW 325i BMW 325iA			

#### I.4 Verwendungsbereich

Fz-Typ	Ausführung	Verkaufs- bezeichnung	Fahr- zeug ABE-Nr.	Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise
BMW 3/1	A18i/2.. A18i/4..	BMW 318i BMW 318iA	9637/3 ab Nachtrag IV	195/50R15 G1, X2, X14 195/60R15 205/50R15 205/55R15 215/45R15 G1 215/50R15 K6, K42, K49, K50	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30
	K18i/2.. K18i/4..	BMW 316i BMW 316iA			
	A20i/2.. A20i/4..	BMW 320i BMW 320iA			
	K20i/2.. K20i/4..				
	K27e/2.. K27e/4..	BMW 325e BMW 325eA			
	A24d/2.. A24d/4..	BMW 324d BMW 324dA			
	A24td/2.. A24td/4..	BMW 323td BMW 323tdA			
	A25i/2.. A25i/4..	BMW 325i BMW 325iA			
	K25i/2.. K25i/4..				
BMW 3/1 (Touring)	A20i/5.. K20i/5..	BMW 320i BMW 320iA		205/55R15 215/50R15 K6, K42, K49, K50	
	A24td/5..	BMW 324td BMW 325tdA			
	A25i/5.. K25i/5..	BMW 325i BMW 325iA			
BMW 3/1	16i.2. 16i.4.	BMW 316i	9637/4	195/50R15 G1, X2, X14 195/60R15 205/50R15 205/55R15 215/45R15 G1 215/50R15 K6, K42, K49, K50	
	18i.2. 18i.4.	BMW 318i			
	18sS21	BMW 318iS			
	20i.2. 20i.4.	BMW 320i			

**I.4 Verwendungsbereich**

Fz-Typ	Ausführung	Verkaufs- bezeichnung	Fahr- zeug ABE-Nr.	Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise
BMW 3/1	25i.2. 25i.4.	BMW 325i	9637/4	195/50R15 G1, X2, X14 195/60R15 205/50R15 205/55R15 215/45R15 (G1) 215/50R15 K6, K42, K49, K50	
	24d.2. 24d.4.	BMW 324d			
	24t.2. 24t.4.	BMW 324td			
BMW 3/1 (Touring)	18i.5.	BMW 318i		205/55R15 215/50R15 K6, K42, K49, K50	
	20i.5.	BMW 320i			
	24t.5.	BMW 324td			
	25i.5	BMW 325i			
BMW 3/R	A20i A20i/.. K20i/..	BMW 320i	E 147	195/60R15 205/50R15 K2 205/55R15 K42 215/50R15 K6, K42, K49, K50	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30
	A25i K25i A25i/.. K25i/..	BMW 325i			
	18i.. 20i.. 25i..	BMW 318i BMW 320i BMW 325i	E 147/1		



**I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)**

Radtyp: AVO 70 Ausf. R

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines  
Renault Paris/Frankreich

Fz-Typ	Ausführung bzw. Motor leistung in kW	Verkaufs- bezeichnung	Fahr- zeug ABE-Nr.	Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise
B/C 53	.A. (47) .B. (43) .C. (54) .D. (54) .E. (65) .F. (66,5) .G. (68,5) .J. (43) .K. (55) .L. (54) .M. (55) .P. (66) .R. (47) .S. (47)	Renault 19	E 979	195/50R15 205/50R15 215/45R15	A1,A3,A4, A5,A6,A8, 9,A12,A21, A24,A30, B2,K2,K3, K7,K41,Y86
L 53	.A. (47) .B. (43) .C. (54) .D. (54) .E. (65) .F. (66,5) .G. (68,5) .J. (43) .K. (55) .L. (54) .M. (55) .P. (66) .R. (47) .S. (47)		F 144		
D 53	DG. (66) DP. (66)	Renault 19 Cabrio	F 798		

**I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)**

Fz-Typ	Ausführung bzw. Motor leistung in kW	Verkaufs- bezeichnung	Fahr- zeug ABE-Nr.	Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise
X 53	(43)	Renault 19 RL, RN 1,4	G 073	195/50R15 205/50R15 215/45R15	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30, B2, K2, K3, K7, K41, Y86
	(54)	Renault 19 RN, Rt 1,8			
	(65)	Renault 19 RT 1,8S			
	(47)	Renault 19 RL, RN, NT 1,9D			
	(66)	Renault 19 RN, RT 1,9dT			
L 48	LB5, LC5 LD5, LE5 LF5, LG5 LH5, LL1 LM4, LM5 LR5, LJ5 LK5, LN5 LK1, LL2 LA4, LA5 LP5	Renault 21	E 135	195/55R15 205/50R15	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30, A31, K49, K50, K89
K 48	AB5, AD5 AE5, AG5 AH5, AM4 AM5, AN5 BB5, BD5 BE5, BG5 BH5, BM4 BM5, BN5 CE5, CH5 AR5, AC5 BC5, CC5 AL5, BL5 CL5, AF5 AP5, BF5 BP5	Renault 21 Nevada	E 309		
J11/13	BB5, BA5 BC5, BD5 BE5	Renault Espace	D 767	195/60R15 205/50R15 205/55R15 215/50R15 225/50R15	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30, Y22



**I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)**

Radtyp: AVO 70 Ausf. V

Fahrzeughersteller: - Sociedad Espanola de Automoviles  
de Turismo S.A., Madrid/Spainien

Fz-Typ	Ausführung bzw. Motor leistung in kW	Verkaufs- bezeichnung	Fahr- zeug ABE-Nr.	Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise
1 L	A 120 (54) A 520 (98) A 720 (50) A 22K (52) A 32K (65) A 42K (85) A 43K (85) A 62K (92) A 82K (55)	Seat Toledo	F 763	185/55R15 (M14) 195/50R15 K7 215/45R15 K7	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30, K41, K42, K45, Y97

Radtyp: AVO 70 Ausf. T

Fahrzeughersteller: - Toyota Motor Corporation,  
Toyota-Shi / Japan

Fz-Typ	Ausführung	Verkaufs- bezeichnung	Fahr- zeug ABE-Nr.	Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise
E 9	A... B... C... D... E...	Toyota Corolla	E 659	185/55R15 (M14) 195/50R15	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30, K42, K49
T 17	A11, A14 A43, A21 B11, B14 B43, B21 C11, C43 C21	Toyota Carina II	E 868	195/50R15 (X14) 205/50R15 215/45R15 Dunlop D40	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30, A31, K42, K49
W 1	A... B...	Toyota MR2	D 883	185/55R15 (M14) 195/50R15 (K50) 205/50R15 (K50)	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30

**I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)**

Radtyp: AVO 70 Ausf. V

Fahrzeughersteller: - Volkswagen AG, Wolfsburg

Fz-Typ	Ausführung bzw. Motortyp	Verkaufs- bezeichnung	Fahr- zeug ABE-Nr.	Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise
17	FA,FB FH,FP GJ,JB GG,GF CR,CK FR,JK CY,EG DX	Golf, Jetta	9138 9138/1 9138/2	185/55R15 (M14) 195/50R15 205/50R15 215/45R15	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30, K41, K42, K49, K50, K89, X70
17 CK	CK	Golf, Jetta	A 123		
155	FA, GG GF, JB HK, EW	Golf Cabriolet	B 042		
	EG, DX EX				
	HK, EW EX, JH RE		B 042/1		
	DX				
	RE. EW. EX. JH. 2H. DX.		B 042/2		

**I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)**

Fz-Typ	Ausführung bzw. Motortyp	Verkaufs- bezeichnung	Fahr- zeug ABE-Nr.	Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise
53	FA, FB FH, FP FR, FD JB, GF GG	Scirocco	9033 9033/1	185/55R15 (M14) 195/50R15 205/50R15 215/45R15	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30, K39, K41, K42, K49, K50, K89, X70
	EG				
53B	JB, FR GF, HK EW	Scirocco	C 116		A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30, K5, K41, K42, K49, K50, K82
	EG, DX EX				
	KR	Scirocco 16V			
	HK, EW RE, EX DX, JH	Scirocco	C 116/1		
	KR, PL	Scirocco 16V			
	RE. EW. EX. JH. DX.	Scirocco	C 116/2		
	PL. KR.	Scirocco 16V			

**I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)**

Fz-Typ	Ausführung bzw. Motor leistung in kw	Verkaufs- bezeichnung	Fahr- zeug ABE-Nr.	Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise
19 E	HZ (37) MH (40) HK (40) 2G (40) NZ (40) JP (40) AAV (40) 1V (44) GN (33) SC (47) PN (51) JR (51) RF (53) EZ (55) ABN (55) RA (59) SB (59) RH (62) GU (66) GX (66) RP (66) PF (79) RD (79) RG (79) EV (82) PB (82)	Golf, Jetta	D 186/0 D 186/1 D 186/2	185/55R15 (M14) 195/50R15 K7, K8 205/50R15 K49, K50 215/45R15 K49, K50	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30, K5, K41, K42
	PL (95) KR (101)	Golf, Jetta 16V			
19E-299	GU (66) GX (66) 1P (66) 1P (72)	Golf Syncro Jetta Syncro	E 083.		

**I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)**

Fz-Typ	Ausführung bzw. Motortyp	Verkaufs- bezeichnung	Fahr- zeug ABE-Nr.	Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise
86C	HA, HB, HH, GL, GK, HK, HZ, MH, NZ, MN, SC, 3F, AAK	Polo Polo Coupe Derby	C 292 C 292/1	195/50R15 G1, R71 195/45R15	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30, K41, K42, K43, K45, K49, K50, K89
	CPY, C3Y	Polo Coupe G40			
	AAU, AAK, HZ, 2G, NZ, AAV, 3F, MN, 1W	Polo Polo Coupe Polo Classic	C 292/2		
	PY	Polo Coupe G40			
32B	CR, JK, RA, CY, DS, CJ, EP, DT, PP, JN, RM, RL, SK, JS, DZ, KX, FJ, FZ, KV, YN, WV, YP, WN	Passat, Santana, Passat Variant	B 870 B 870/1	195/50R15 205/50R15 215/50R15 K49	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30, K42, K43, K50
32B-299	JS, JN, JT, HP, DS, KV, RM, SK	Passat Tetra Passat Syncro Passat Variant-Tetra Passat Variant- Syncro	D 522	205/50R15 215/50R15 K49	

**I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)**

Fz-Typ	Ausführung bzw. Motor leistung in kw	Verkaufs- bezeichnung	Fahr- zeug ABE-Nr.	Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise
35i (4-Loch Radbef.)	.1Y. (50)	Passat	E 657	195/55R15 X9 205/50R15 K2 215/50R15 K42	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30, K5, K41, K49
	.1F. (53)	Passat			
	.RF. (53)	Variant			
	.EZ. (55)				
	.RA. (59)				
	.SB. (59)				
	.AM. (55)				
	.RP. (66)				
	.PF. (79)				
	.PB. (82)				
	.2E. (85)				
	.KR. (100)				
	.9A. (100)				
	35i-299 (4-Loch Radbef.)	.1Y. (50)			
.1F. (53)					
.AM. (55)					
.EZ. (55)					
.AZ. (55)					
.ABN. (55)					
.RA. (59)					
.RP. (66)					
.ABS. (66)					
.2E. (85)					
.SB. (59)					
35i-299 (4-Loch Radbef.)	.KR. (100)				
	.9A. (100)				
35i-299 (4-Loch Radbef.)	.2E. (85)		E 960		

**I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)**

Fz-Typ	Ausführung bzw. Motor leistung in kw	Verkaufs- bezeichnung	Fahr- zeug ABE-Nr.	Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise
1HXO (Radbef. 4-Loch)	.AM.. (55) .AZ.. (55) .BD.. (44) .BS.. (66) .1Y.. (47) .2E.. (85) .BU.. (55)	Golf Jetta bzw. Vento	F 804	185/55R15 (M14) 195/50R15 205/50R15 (K17) 215/45R15 (K17)	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30, A31, K8, K42, K49

Radtyp: AVO 70 Ausf. V

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim

Fz-Typ	Ausführung bzw. Motor leistung in kw	Verkaufs- bezeichnung	Fahr- zeug ABE-Nr.	Bereifung ggf. Auflagen bzw. Hinweise	Auflagen bzw. Hinweise
Rekord E	A.. B.. C.. D..	Rekord Rekord-L Rekord-LS Rekord-GL Rekord-CD	A 471 A 471/1 A 472/2	195/65R15 205/60R15	A1, A3, A4, A5, A6, A8, A9, A12, A21, A24, A30

Auflagen und Hinweise

- A1. Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19, Abs.2, StV20).
- A3. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung VR (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h nur bis 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggf. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 91 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggf. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A4. Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der hier eventuell aufgeführten erforderlichen Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist anhand eines Prüfberichts bzw. durch erneute Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsversuche nachzuweisen.
- A6. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgenden Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei Gewinde M 12 x 1,5; 7 Umdr. bei Gewinde M 12 x 1,25, M 14 x 1,5 und 1/2" UNF) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A8. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.



Auflagen und Hinweise (Fortsetzung)

- A9. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS 11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen ( z.B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- A24. Zum Auswuchten der Sonderräder können wahlweise Klammer- oder Klebegewichte verwendet werden.
- A30. Das Gutachten ist mit den Rädern mitzuliefern.
- A31. Nur für Fahrzeugausführungen mit 4-Loch-Radbefestigung.
- B2. Vor Montage der Sonderräder sind evtl. vorhandene Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremstrommel bzw. -scheiben zu entfernen.
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO ) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K3. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.

Auflagen und Hinweise (Fortsetzung)

- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeiten oder Anpassen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K6. Gegebenenfalls ist an Achse 2 durch Nacharbeiten oder Anpassen der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen sicherzustellen.
- K17. Gegebenenfalls ist durch Ausstellen bzw. Nacharbeiten der Stoßstangen am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 herzustellen.
- K39. Gegebenenfalls ist durch Nacharbeit der Ausbuchtungen für den Klappmechanismus der Rücksitzbank ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination in den hinteren Radhäusern herzustellen.
- K41. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K42. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K43. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.

Auflagen und Hinweise (Fortsetzung)

- K45. An Achse 1 ist durch Nacharbeiten oder Anpassen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze, Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K49. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K50. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K82. Ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Ausstellen der inneren Radhäuser am Radhausausschnitt herzustellen.
- K89. Durch Aufweiten der hinteren Radhäuser ist eine ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 herzustellen.
- M14. Es dürfen nur Reifen folgender Hersteller auf Felge 7Jx15 verwendet werden:

Bereifung: 185/55 R15

Hersteller: Typ:

Bridgestone	RE71, SF 350
Continental	CV51 und CZ51
Dunlop	D 40, D4
Goodyear	Eagle VR, Eagle ZR und Eagle NCT/NCT2
Uniroyal	340/55
Pirelli	P 600
Veith Pirelli	P 600, P700, R7, P700Z
Semperit Direction	M 700

Werden andere Reifenfabrikate verwendet, so ist über die Verwendbarkeit dieser Reifengröße auf der Felgenreöße 7Jx15H2 eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen.

Auflagen und Hinweise (Fortsetzung)

- R71. Es sind nur solche Reifenfabrikate zulässig, bei denen ein Mindestabstand von 8 mm zwischen Reifen und unterem Federbeinteller an Achse 2 vorhanden ist. Das Reifenfabrikat ist in die Fahrzeugpapiere aufzunehmen.
- X2. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeuge BMW 325i, 325i, BMW 324td, 324td.
- X9. Bei Fahrzeugausführungen mit zul. Hinterachslast größer 980 kg sind diese auf 980 kg zu begrenzen.
- X14. Bei Fahrzeugausführungen mit einer zulässigen Hinterachslast größer als 924 kg ist diese auf 924 kg zu reduzieren.
- X70. Der Einbau der unteren Querstrebe zwischen den unteren Querlenkerlagern nach VW-Teile-Nr.: 175809001 SP oder andere baugleiche Querstreben ist erforderlich.
- Y22. Radhaus hinten:  
Radhausausschnitt vergrößern, original Renault Radabdeckungsverbreiterungen erforderlich. Stoßstange, bzw. Heckschürze hinten ca. 20 mm ausstellen.
- Y86. Nicht zulässig für "16 V" Fahrzeugausführungen.
- Y97. Die ins Radhaus ragenden Stehbleche mit den daran befestigten Kunststoffverkleidungen hinter Achse 2 sind nachzuarbeiten, um eine ausreichende Freigängigkeit zu erreichen.

I.5 Spurverbreiterung

Es ergeben sich folgende Spurverbreiterungen:

Fahrzeugtyp	Einpreßtiefe	Spurverbreiterung
BMW 3/1	25	bis zu 20 mm
BMW 3/A	25	bis zu 32 mm
Seat	25	bis zu 26 mm
VW	25	bis zu 26 mm
Renault	25	bis zu 22 mm
Toyota	25	bis zu 28 mm
Opel	25	bis zu 24 mm



Auflagen und Hinweise (Fortsetzung)**II. Dauerfestigkeitsprüfung**

Gutachten der Räderprüfstelle des Tüv Pfalz e.V. liegt vor.

**III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse**

Die Prüfungen wurden nach dem VdTÜV-Merkblatt "Begutachtung von baulichen Veränderungen an PKW u. PKW-Kombi unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit, Anhang 1" durchgeführt. Insbesondere wurde geprüft:

- Freigängigkeit
- Handling im leeren und beladenen Zustand.

Es wurden keine negativen Auswirkungen auf das Fahrverhalten festgestellt.

**IV. Schlußbescheinigung**

Unter der oben erwähnten Ausrüstung entsprechen die Fahrzeuge - mit Ausnahme der in den o.g. ABE'sen (s. Ziff. I.4) beschriebenen Abweichungen - den geltenden Vorschriften.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 21 und ist nur als Einheit gültig.

Ludwigshafen den 20. November 1992

Dipl.-Ing.  
amtl. anerkannter Sachverständiger

